

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1961-1962.

24 JULI 1962.

Ontwerp van wet houdende tijdelijke compensatie van bepaalde op de kolenniijverheid drukkende lasten.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE ECONOMISCHE ZAKEN EN DE
ENERGIE (1) UITGEBRACHT
DOOR DE H. DE WINTER.

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft aan bovengenoemd ontwerp twee vergaderingen gewijd.

Verschillende commissarissen laten eerst en vooral opmerken dat het abnormaal snel tempo waarbij zij verzocht worden dit belangrijk ontwerp te onderzoeken, hoegenaamd niet als een geraadzame procedure kan aangezien worden; ze stellen derhalve met spijt vast dat een dergelijke werkmethode wordt gevolgd.

Rekening gehouden met de korte termijn die aan de verslaggever toegekend werd om het verslag van de besprekingen in de schoot der Commissie op te maken, zal dit verslag zich dan ook noodgedwongen beperken tot het beknopt overzicht van de tussenkomsten van de verschillende commissieleden.

**

Ter inleiding van het debat verwijst de Minister naar de uitleg die hij in de Kamer heeft verstrekt en waarvan de leden kennis hebben genomen aan de hand van het verslag van de heer Frank Van Acker en van het Beknopt Verslag.

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren De Block, voorzitter; Beauduin, Bogaert, Delbouille, Louis Desmet, Duveusart, Flamme, Goossens, Henckaerts, Janne, Leemans, Motz, Reyntjens, Roelants, Santens, Van Buggenhout, Van Doninck, Van In, Warnant en De Winter, verslaggever.

R. A 6355.

Zie :

Geodr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

413 (Zitting 1961-1962) :

- 1 : Ontwerp van wet;
- 2 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

14 juli 1962.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1961-1962.

24 JUILLET 1962.

Projet de loi assurant la compensation temporaire de certaines charges de l'industrie charbonnière.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ECONOMIQUES
ET DE L'ENERGIE (1)
PAR M. DE WINTER.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a consacré deux réunions à l'examen du projet en discussion.

Plusieurs commissaires ont d'abord fait observer que le rythme anormalement rapide avec lequel ils sont priés de procéder à l'examen de ce projet important ne peut pas être considéré comme recommandable; c'est pourquoi ils regrettent que pareille méthode de travail soit appliquée.

Eu égard à la brièveté du délai imparti à votre rapporteur pour la rédaction du rapport des débats qui ont eu lieu au sein de votre Commission, il faudra bien que ce rapport se limite à rendre compte succinctement des interventions des divers commissaires.

**

Introduisant le débat, le Ministre rappelle les explications qu'il a fournies à la Chambre et dont les membres ont pris connaissance dans le rapport de M. Frank Van Acker et le compte-rendu analytique.

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. De Block, président; Beauduin, Bogaert, Delbouille, Louis Desmet, Duveusart, Flamme, Goossens, Henckaerts, Janne, Leemans, Motz, Reyntjens, Roelants, Santens, Van Buggenhout, Van Doninck, Van In, Warnant et De Winter, rapporteur.

R. A 6355.

Voir :

Document de la Chambre des Représentants :

413 (Session de 1961-1962) :

- 1 : Projet de loi;
- 2 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

19 juillet 1962.

Algemene bespreking.

1. Een commissaris vestigt de aandacht van uw Commissie op het feit dat het ontwerp dat in zekere zin op een andere leest geschiedt is, toch een gedeeltelijke voortzetting is van de wet van 28 juli 1960 tot instelling van een Tijdelijk Fonds ter bevordering van de sanering der kolennijverheid. Het lid herinnert aan het feit dat verschillende leden van uw Commissie gekant waren tegen de wet van 28 juli 1960. Juist zoals de wet van 28 juli 1960, voorziet het ontwerp van wet subsidies ten voordele van de kolennijverheid en ten laste van andere sectoren. Dit stelsel van compensatie tussen sectoren heeft volgens het lid geen zin. Daarbij komt nog dat hetgeen voorgesteld wordt, in tegenstrijdigheid is met de economische politiek die aangekondigd werd in de regeringsverklaring. Verder is het een slechte oplossing, maatregelen van de Minister van Arbeid te laten financieren door een ontwerp van de Minister van Economische Zaken en Energie.

Het lid stelt dan ook voor deze maatregelen van de Minister van Arbeid te laten financieren langs budgettaire weg. Hierop zal men wellicht antwoorden dat de E.G.K.S. geen financiering langs budgettaire weg toelaat. Hoe kan de E.G.K.S. enerzijds het ontwerp aanvaarden en anderzijds een financiering langs budgettaire weg van de hand wijzen? Economisch gesproken, is het ontwerp alleszins minder verdedigbaar. Alles wijst erop dat de zienswijze van de E.G.K.S. op zuiver formalistische beweegredenen is gevestigd.

2. Een andere commissaris heeft met verwondering het ontwerp ingezien. Het globaal jaarlijks bedrag der nieuwe voordelen die aan het personeel der mijnen werden toegekend, zal ongeveer 420 miljoen belopen. Van dit jaarlijks bedrag van 420 miljoen zal 255 miljoen gedurende een jaar gezamenlijk gedragen worden door een tussenkomst der producenten-verdelers van elektrische energie (circa 100 miljoen) en door speciale rechten op bepaalde olieprodukten (circa 155 miljoen). Maar men zegt niet wat men het volgende jaar gaat doen! De Commissaris weet niet in hoeverre de Hoge Autoriteit het ontwerp aanvaardt, maar hij vindt het spijtig dat het ontwerp ingediend wordt op een ogenblik dat men vraagt de energieprijzen te vermindern. Verder moet de incidentie van het ontwerp op het transportwezen onderzocht worden.

Daarenboven mag men niet vergeten, zo vervolgt spreker, dat het ontwerp sociale voordelen verleent aan werknemers waarvan ongeveer de helft de Belgische nationaliteit niet bezitten.

Moest het ontwerp een oplossing bieden voor de problemen der kolennijverheid, dan zou de commissaris het graag beamen, alhoewel hij zelfs in dit geval wenst te herinneren aan de tekortkomingen der E.G.K.S. :

1° De E.G.K.S. is er niet in geslaagd een zekere aanpassing en gelijkshakeling der lonen te bereiken;

2° De E.G.K.S. is er niet in geslaagd voldoende bij te dragen tot de reconversie der mijngebieden;

3° De E.G.K.S. is er niet in geslaagd de gevolgen van de uiteenlopende stelsels van sociale verzekeringen te milderen.

Discussion générale.

1. Un membre attire l'attention de votre Commission sur le fait que le projet, dont l'économie est quelque peu différente de celle de la loi du 28 juillet 1960 créant un Fonds temporaire tendant à favoriser l'assainissement de l'industrie charbonnière, se situe pourtant, en partie, dans la ligne de celle-ci. L'intervenant rappelle que plusieurs membres de votre Commission étaient adversaires de la loi du 28 juillet 1960. Exactement comme cette loi, le projet prévoit des subventions en faveur de l'industrie charbonnière et à charge d'autres secteurs. D'après l'intervenant, ce système de compensation entre secteurs n'a aucun sens. D'autre part, ce qui nous est proposé est en contradiction avec la politique économique annoncée dans la déclaration gouvernementale. De plus, c'est une mauvaise solution que de faire financer des mesures du Ministre du Travail par un projet du Ministre des Affaires économiques et de l'Energie.

En conséquence, l'intervenant propose que ces mesures du Ministre du Travail soient financées par la voie budgétaire. Peut-être objectera-t-on que la C.E.C.A. n'autorise aucun financement par la voie budgétaire. Comment la C.E.C.A. peut-elle, d'une part, admettre le projet et d'autre part refuser le financement par le budget? Du point de vue économique, le projet n'est guère défendable et tout semble indiquer que la thèse de la C.E.C.A. est basée sur des motifs purement formalistes.

2. Un autre commissaire déclare que c'est avec étonnement qu'il a pris connaissance du projet. Le montant global annuel des avantages nouveaux qui sont alloués au personnel des mines s'élèvera à quelque 420 millions. De ce montant annuel de 420 millions, 255 millions seront supportés conjointement durant une année par une intervention des producteurs-distributeurs d'énergie électrique (environ 100 millions) et grâce à l'imposition de droits spéciaux sur certains produits pétroliers (quelque 155 millions). Mais on ne dit pas ce que l'on fera l'année suivante! Le commissaire ignore dans quelle mesure la Haute Autorité accepte le projet, mais il trouve regrettable que celui-ci soit déposé à un moment où l'on demande de réduire les prix de l'énergie. D'autre part, il y a lieu d'examiner l'incidence du projet sur les transports.

Par ailleurs, il ne faut pas oublier, poursuit l'intervenant, que le projet accorde des avantages sociaux à des travailleurs dont la moitié environ ne possèdent pas la nationalité belge.

Si le projet pouvait fournir une solution aux problèmes de l'industrie charbonnière, le commissaire l'approuverait volontiers, encore que, même dans cette éventualité, il tienne à rappeler les carences de la C.E.C.A. :

1° La C.E.C.A. n'est pas parvenue à réaliser une certaine harmonisation et une égalisation des salaires;

2° La C.E.C.A. n'est pas parvenue à contribuer suffisamment à la reconversion des régions minières;

3° La C.E.C.A. n'est pas parvenue à mitiger les conséquences des divergences entre les régimes d'assurances sociales.

Dit is een treurige balans der activiteiten van de E.G.K.S., te meer daar ons land thans nog verplicht is jaarlijks 5 miljard aan de steenkolenlijverheid te besteden. De Commissaris begrijpt dan ook de redenen niet waarom ons land thans zou verplicht worden een jaarlijkse supplementaire inspanning van ongeveer 120 miljoen te leveren.

3. Een derde commissaris, is, zoals de eerste spreker, van oordeel dat de last langs budgettaire weg moet gestijfd en verdeeld worden. Indien hij de wet van 28 juli 1960 goedgekeurd heeft, dan was het omdat de lasten moesten dienen om de uitvoer van kolen te vergemakkelijken. Sedert 1960 is de toestand veranderd. Terwijl enerzijds de wet van 28 juli 1960 aan de verwachtingen niet beantwoordde, wordt anderzijds ook de sanering der kolennijverheid thans niet doorgevoerd in de voorziene verhoudingen : voor de jaren 1962 en 1963 diende de productiecapaciteit nog met 2.500.000 ton te worden verminderd en tot op heden zouden hiervan 400.000 ton gerealiseerd zijn. Daarenboven mag men niet vergeten dat de energieprijzen, en meer bepaald de onrechtstreekse belastingen op de fuel, bij ons veel hoger liggen dan in de meeste andere landen van de E.G.K.S. (306 frank per ton in België tegenover 120 frank in Frankrijk, 220 frank in Italië, 107 frank in Luxemburg, 150 frank in Nederland; slechts in de Duitse Bondsrepubliek wordt het Belgisch cijfer overtroffen, namelijk 345 tegenover 306 in België). Thans doen de gevolgen daarvan zich op geen dramatische wijze gevoelen, maar welke gevolgen zouden daaruit voortvloeien, bij een dalende conjunctuur ?

Ten slotte, mag men niet vergeten dat men sedert geruime tijd poogt de Belgische energieprijzen te drukken. De Europese integratie zal trouwens door het ontwerp niet vergemakkelijkt worden.

1. Een vierde commissaris begrijpt de geformuleerde kritiek, maar herinnert aan het feit dat het jaarlijks bedrag van 120 miljoen toegestaan werd om een ernstig sociaal conflict te vermijden. De aangegane verbintenissen moeten nageleefd worden en er moet een oplossing worden gevonden voor de financiering.

Het lid gelooft niet dat de elektriciteitsprijzen omwille van het ontwerp zullen stijgen, alhoewel hij toegeeft dat het ontwerp een vertraging zal meebrengen voor de eerstvolgende verlaging.

Wat de financiering der lasten betreft, is de commissaris van oordeel dat het ontwerp een methode voorstelt die even goed is als de financiering langs budgettaire weg. Hij gelooft dat het niet past een deficit op de begroting te scheppen.

5. De volgende spreker wenst te weten hoe de lasten gedragen werden voor het tijdvak dat inging op 21 februari 1962. Betaalt de Staat zijn deel sedert die datum ? Waarom werd het ontwerp slechts neergelegd op 13 juli 1962 ? In hoeverre heeft de Hoge Autoriteit met de voorgenomen hulp haar instemming betuigd ? Waarom voorziet artikel 3 dat de Koning de modaliteiten van omslag kan vaststellen ? Waarom bepaalt artikel 3 niet dat de Koning die modaliteiten vaststelt na akkoord van de E.G.K.S. ? Waarom worden afwijkingen voorzien aan de regels die voor 's Rijks computa-

C'est là un triste bilan des activités de la C.E.C.A., d'autant plus que notre pays est encore obligé actuellement d'allouer chaque année 5 milliards à l'industrie charbonnière. Aussi l'Intervenant ne comprend-il pas les raisons pour lesquelles notre pays se verrait maintenant obligé de fournir un effort annuel supplémentaire de l'ordre de 420 millions.

3. Un troisième commissaire est d'accord avec le premier intervenant pour estimer que la charge doit être supportée et répartie par la voie budgétaire. S'il a voté la loi du 28 juillet 1960, c'était parce que les charges devaient servir à faciliter les exportations de charbon. Mais depuis 1960, la situation a évolué. Alors que, d'une part, la loi du 28 juillet 1960 n'a pas répondu aux espérances qu'on avait mises en elle, d'autre part, l'assainissement de l'industrie charbonnière ne se poursuit pas actuellement dans les proportions prévues : pour les années 1962 et 1963, les capacités de production devaient encore être diminuées de 2.500.000 tonnes, et jusqu'à présent, les réalisations porteraient sur 400.000 tonnes. En outre, on ne peut oublier que les prix de l'énergie et plus particulièrement les impôts indirects, notamment sur les fuel-oil, sont chez nous de beaucoup supérieurs à ceux de la plupart des autres pays de la C.E.C.A. (306 francs par tonne en Belgique contre 120 francs en France, 220 francs en Italie, 107 francs au Luxembourg, 150 francs aux Pays-Bas; le taux belge n'est dépassé que dans la seule République fédérale, où l'impôt atteint 345 francs). A l'heure actuelle, les effets de cette situation ne se font pas sentir d'une façon dramatique, mais que se passerait-il en cas de régression ?

Enfin, on ne peut pas perdre de vue que depuis un certain temps on s'efforce de réduire les prix belges de l'énergie. Le projet n'est d'ailleurs pas de nature à faciliter l'intégration européenne.

4. Un quatrième membre, tout en comprenant la critique qui vient d'être formulée, rappelle que le montant annuel de 120 millions a été accordé en vue d'éviter un conflit social sérieux. Les engagements pris doivent être respectés et il faut trouver une solution au problème du financement.

L'intervenant ne croit pas que le projet aura pour effet de faire monter le prix de l'électricité, même s'il admet que celui-ci peut retarder la prochaine diminution de ces prix.

En ce qui concerne le financement des charges, le même commissaire estime que le projet propose une méthode qui vaut celle du financement par la voie budgétaire. Il croit qu'il ne convient pas de créer un déficit budgétaire.

5. Un autre membre désirerait apprendre comment ont été supportées les charges pour la période qui a débuté le 24 février 1962. L'Etat paie-t-il sa part depuis cette date ? Pourquoi le projet n'a-t-il été déposé que le 13 juillet 1962 ? Dans quelle mesure la Haute Autorité a-t-elle marqué son accord sur l'aide proposée ? Pourquoi l'article 3 prévoit-il que le Roi *peut fixer* les modalités de répartition ? Pourquoi cet article ne dispose-t-il pas que le Roi *fixe* ces modalités après accord de la C.E.C.A. ? Pourquoi le projet prévoit-il des dérogations aux règles régissant la comptabilité de l'Etat ?

biliteit gelden ? Ware het niet eenvoudiger geweest de subsidies te verlenen volgens bedoelde regels ?

6. Een zesde commissaris herinnert aan de gedachtenwisselingen die in 1960 plaatsvonden naar aanleiding van de bespreking van de wet van 28 juli 1960. Reeds op dat ogenblik werd het principe der compensatie tussen sectoren principieel verworpen en in feite werd de wet van 28 juli 1960 slechts goedgekeurd om drie redenen :

a) De dramatische crisistoestand van de steenkolenijverheid einde 1959 en begin 1960;

b) De absolute waarborg dat de heffing gebeurde op degressieve wijze;

c) De waarborg dat de politiek van sanering van de steenkolenijverheid zou voortgezet worden.

Volgens spreker gelden dezelfde voorwaarden thans niet meer :

a) De kolenstocks die op 31 december 1959 ongeveer 7,5 miljoen ton bedroegen, overschrijden thans de 2,5 miljoen ton niet meer;

b) Thans wordt de heffing verhoogd (35 frank per ton voor stookolie en fr. 2,50 per hectoliter voor gasolie tegenover maximum 20 frank per ton fuel-oil voor het derde jaar van toepassing der wet van 28 juli 1960);

c) Het Fonds van 28 juli 1960 was bestemd om de afzet der *overtollige kolenproductie* te bevorderen en de subsidies mochten slechts worden verleend aan integreerbare mijnen, terwijl het huidige ontwerp een bijkomende tussenkomst oplegt aan de ondernemingen die over het algemeen integreerbaar zijn daar zij steenkool voor huishoudelijk gebruik produceren.

Ten slotte vraagt het lid dat de Commissie op omstandige wijze zou ingelicht worden over de verdeling van de ten behoeve van de steenkolenijverheid verzamelde gelden.

Antwoord van de Minister.

De Minister wijst op de moeilijke toestand van de steenkolenijverheid. In de West-Europese bekkens verbetert de toestand niet : er is gebrek aan arbeidskrachten en verder kunnen de mijnen hun investeringen niet afschrijven en kunnen ze geen voldoende nieuwe investeringen bekostigen (zelfs werken die om veiligheidsredenen dringend moeten uitgevoerd worden, wachten soms op gunstiger tijden). Een verhoging van onze kolenafzet van 400.000 ton mag niet uit het oog doen verliezen dat de structurele toestand slecht blijft. Verder mag men niet vergeten dat de Belgische mijnen een grote inspanning gedaan hebben om hun prijzen af te stemmen op die van de Ruhr.

Principieel moeten we de laagste prijzen voor de energie nastreven en rekening houden met het feit dat de grenzen der Gemeenschap openstaan voor de Amerikaanse kolen en dat het Verenigd Koninkrijk wellicht tot de Gemeenschap zal toetreden. Verder is de sane-

N'eût-il pas été simple d'accorder des subventions d'après ces règles ?

6. Un sixième commissaire rappelle les échanges de vues qui ont eu lieu en 1960 à l'occasion de la discussion de la loi du 28 juillet 1960. A ce moment déjà, le principe de la compensation entre secteurs avait été rejeté et en fait la loi du 28 juillet 1960 n'a été votée que pour les trois raisons suivantes :

a) Le caractère dramatique de la crise dans l'industrie charbonnière fin 1959 et début 1960;

b) La garantie absolue que le droit était dégressif;

c) La garantie que la politique d'assainissement de l'industrie charbonnière serait poursuivie.

L'intervenant estime que ces conditions ne sont plus réalisées actuellement :

a) Les stocks, qui atteignaient environ 7,5 millions de tonnes au 31 décembre 1959, ne dépassent plus pour l'instant 2,5 millions de tonnes;

b) On procède à une augmentation du droit (35 francs par tonne pour les fuel-oils et 2,50 francs par hectolitre pour les gas-oils contre un maximum de 20 francs par tonne de fuel-oil pendant la troisième année d'application de la loi du 28 juillet 1960) ;

c) Le Fonds du 28 juillet 1960 était destiné à favoriser l'écoulement des *excédents de la production charbonnière* et les subventions ne pouvaient être accordées qu'aux mines intégrables, tandis que le projet actuel impose une intervention complémentaire aux entreprises qui sont en général intégrables puisqu'elles produisent des charbons à usage domestique.

Enfin, le même membre demande que la Commission soit informée d'une façon détaillée sur la répartition des fonds recueillis au profit de l'industrie charbonnière.

Réponse du Ministre.

Le Ministre souligne la situation difficile dans laquelle se débat l'industrie charbonnière. La situation ne s'améliore pas dans les bassins de l'Europe occidentale : il y a un manque de main-d'œuvre et en outre, les mines ne sont pas à même d'amortir leurs investissements ni de procéder à de nouveaux investissements dans des proportions suffisantes (il arrive même que des travaux dont l'exécution s'impose d'urgence pour des motifs de sécurité sont ajournés dans l'attente de temps meilleurs). Le fait que nos ventes de charbon ont augmenté de 400.000 tonnes, ne peut nous faire perdre de vue que la situation structurelle reste mauvaise. Par ailleurs, on ne doit pas oublier que les mines belges ont consenti un effort considérable pour aligner leurs prix sur ceux de la Ruhr.

En principe, nous devons poursuivre les prix les plus bas en matière d'énergie et tenir compte du fait que les frontières de la Communauté sont ouvertes au charbon américain et que le Royaume-Uni va peut-être adhérer à la Communauté. En outre, l'assainissement

ring der kolennijverheid gebonden aan het probleem van de reconversie der mijnstreken.

Het is in deze omstandigheden dat de Regering een dreigend en ernstig sociaal conflict heeft vermeden. De Minister heeft het ontwerp zonder enthousiasme ingediend en het bewijs hiervan is, volgens hem, dat het ontwerp slechts in een geldigheidsduur van 12 maand voorziet. Wat de houding der Hoge Autoriteit betreft, deelt de Minister mede dat hij op 5 maart 1962 het akkoord der Hoge Autoriteit heeft aangevraagd. Na verschillende voetstappen werd het akkoord over het principe zelf van de hulp uiteindelijk mondeling medegedeeld op 5 juli 1962, terwijl de toepassingsmodaliteiten inzake hulp nog niet zijn vastgesteld.

In verband met de vraag hoe de lasten gedragen werden voor het verstreken tijdvak dat inging op 24 februari 1962, deelt de Minister mede dat de Regering de lasten geprefinancierd heeft.

Wat de invloed van het ontwerp op de kostprijs van de energie betreft, verklaart de Minister dat die invloed betrekkelijk gering zal zijn, daar de producenten van electriciteit de toelating verkregen opnieuw schiefers te gebruiken.

Wat de evolutie der sociale eisen der mijnwerkers betreft, poogt het Directorium voor de steenkolennijverheid de sociale partners te overtuigen met nadrukkelijk op de bestaande moeilijkheden te wijzen.

Wat de financiering langs budgettaire weg betreft, deze wordt thans door de Hoge Autoriteit niet aanvaard. Trouwens de tegenprestatie voor subsidies langs budgettaire weg zou eventueel bestaan in een afschaffing van de vermindering van de overdrachtstaks en de Minister gelooft niet dat de overdrachtstaks dan later terug gemakkelijk zou verminderd worden.

Rekening gehouden met het feit dat er in de gegeven omstandigheden geen andere uitweg dan de voorgestelde regeling in aanmerking kan komen, bevestigt de Minister vervolgens de waarborg dat de overeenstemmende maatregelen getroffen worden voor een termijn van één jaar.

Artikelsgewijze bespreking.

Artikel 1.

1. Een commissaris verwijst naar een artikel verschenen in « The Bulletin », informatieorgaan der Westduitse Regering, op datum van 17 juli 1962. Volgens dit artikel zal de loonsverhoging die aan de Duitse mijnwerkers werd verleend en die een globale jaarlijkse uitgave van D.M. 310 miljoen meebrengt, voor D.M. 110 miljoen gedragen worden door de mijnen; voor het saldo van D.M. 200 miljoen is nog niet bepaald wie de last zal dragen (volgens een artikel verschenen in de Frankfurter Allgemeine Zeitung van 19 juli 1962 zou die last van D.M. 200 miljoen verdeeld worden onder het land Rijnland-Westfalen en de Bondsregering). Indien de Bondsrepubliek beroep zou doen op een budgettaire financiering, zou dit precedent voor ons land ook kunnen gelden.

du secteur charbonnier est lié au problème de la reconversion des régions minières.

C'est dans ces conditions que le Gouvernement a évité un conflit social imminent et sérieux. Le Ministre a déposé le projet sans enthousiasme et la preuve en est d'après lui que la durée prévue n'excède pas douze mois. Quant à l'attitude de la Haute Autorité, le Ministre déclare qu'il a demandé l'accord de celle-ci le 5 mars 1962. Après plusieurs démarches, l'accord sur le principe même de l'aide a été enfin communiqué verbalement le 5 juillet 1962, tandis que les modalités d'application en matière d'aide ne sont pas encore fixées.

En ce qui concerne la question de savoir comment ont été supportées les charges pour la période qui a débuté le 24 février 1962, le Ministre déclare que le Gouvernement a préfinancé les charges.

Parlant de l'incidence du projet sur le prix de revient de l'énergie, le Ministre dit que celle-ci sera relativement minime, les producteurs d'électricité ayant obtenu l'autorisation d'employer de nouveau des schistes.

Pour ce qui est de l'évolution des revendications sociales des mineurs, le Directoire de l'Industrie Charbonnière s'efforce de convaincre les partenaires sociaux en se référant expressément aux difficultés existantes.

Quant au financement par la voie budgétaire, celui-ci n'est pas admis à l'heure actuelle par la Haute Autorité. D'ailleurs, la contrepartie des subventions par la voie budgétaire consisterait éventuellement dans l'abrogation de la réduction de la taxe de transmission et le Ministre ne croit pas qu'en ce cas il serait facile de la diminuer ultérieurement.

Compte tenu du fait que, dans les circonstances données, il ne peut être question de retenir une autre solution que celle qui est proposée, le Ministre réaffirme que les mesures nécessaires à cet effet sont prises pour une durée d'un an.

Examen des articles.

Article premier.

1. Un commissaire se réfère à un article paru dans le n° du 17 juillet 1962 de « The Bulletin », organe d'information du gouvernement d'Allemagne occidentale. D'après cet article, la majoration de salaire accordée aux mineurs allemands et comportant une dépense annuelle globale de 310 millions de DM, sera supportée par les charbonnages à concurrence de 110 millions de DM; quant au solde, de 200 millions de DM, il n'a pas encore été établi qui en supportera la charge (selon un article paru dans la « Frankfurter Allgemeine Zeitung » du 19 juillet 1962, cette charge serait répartie entre l'Etat de Rhénanie-Westphalie et le Gouvernement fédéral). Si la République fédérale devait avoir recours à un financement budgétaire, ce précédent pourrait s'appliquer à notre pays.

Antwoord. — Het Departement van Economische Zaken heeft over deze aangelegenheid geen rechtstreeks contact met de Westduitse Regering, maar er dient vermeld te worden dat de Hoge Autoriteit tot hiertoe geen financiering langs budgettaire weg aanvaardde.

2. Dezelfde commissaris vraagt of de tijdsduur van het ontwerp zal beperkt worden tot minder dan twaalf maanden, indien de speciale rechten vóór de gestelde termijn van twaalf maanden 255 miljoen opbrengen.

Antwoord. — De Minister zal dit voorstel onderzoeken.

Artikel 1 wordt aangenomen met 6 tegen 2 stemmen bij 9 onthoudingen.

Artikel 2.

Dit artikel wordt zonder verdere bespreking aangenomen.

Artikel 3.

1. Een commissaris vraagt of de modaliteiten van omslag reeds vaststaan.

Antwoord. — Het Kolendirectorium houdt zich vanaf februari 1962 bezig met het probleem. De directieven die voor de modaliteiten van omslag zullen gelden, werden nog niet vastgesteld.

2. Dezelfde commissaris vraagt of, bij gebreke aan vaststelling der modaliteiten, de criteria althans reeds vaststaan.

Antwoord. — Elke kolenonderneming zal een steun ontvangen, gelijk aan het verschil tussen de last die voor haar uit de overeenkomst van 24 februari 1962 voortvloeit, enerzijds, en haar aandeel in de hierna vermelde tussenkomsten, anderzijds :

a) een per gedolven ton bepaalde tussenkomst van alle mijnondernemingen, voor een globaal bedrag van ongeveer 100 miljoen frank;

b) een bijkomende tussenkomst van de ondernemingen die steenkool voor huishoudelijk gebruik produceren, en die overeenstemt met het geheel of een gedeelte van de prijsverhogingen der gesorteerde fijnkolen van 5-22 mm;

3. Dezelfde commissaris stelt derhalve vast dat steun zal verleend worden zowel aan leefbare als aan niet-leefbare mijnen.

Antwoord. — Voor het ogenblik is de toestand zo dat de vakbonden verbintenissen hebben aangegaan en ook beloften hebben gedaan aan werknemers van niet-leefbare mijnen. Het ontwerp voorziet trouwens geen onderscheid tussen leefbare en niet-leefbare ondernemingen.

Réponse. — A ce sujet, le Département des Affaires économiques n'a pas eu de contact direct avec le gouvernement d'Allemagne occidentale; il importe toutefois de signaler que, jusqu'à ce jour, la Haute Autorité n'a pas accepté le financement par la voie budgétaire.

2. Le même commissaire demande si la durée du projet sera ramenée à moins de douze mois au cas où les droits spéciaux rapporteraient 255 millions avant l'expiration du délai fixé à douze mois.

Réponse. — Le Ministre examinera cette proposition.

L'article premier est adopté par 6 voix contre 2 et 9 abstentions.

Article 2.

Cet article est adopté sans discussion.

Article 3.

1. Un commissaire demande si l'on a déjà fixé les modalités de répartition.

Réponse. — Depuis février 1962, le Directoire charbonnier s'occupe du problème. Les directives devant servir de base aux modalités de répartition n'ont pas encore été établies.

2. Le même commissaire demande si, à défaut d'avoir établi des modalités, on a déjà fixé les critères.

Réponse. — Chaque entreprise charbonnière obtiendra une aide égale à la différence entre la charge résultant pour elle de l'accord du 24 février 1962, d'une part, et sa quote-part dans les interventions énumérées ci-après, d'autre part :

a) une intervention de toutes les entreprises charbonnières, d'un montant global d'environ 100 millions de francs et déterminée par tonne extraite;

b) une intervention spéciale des entreprises productrices de charbon domestique, correspondant à la totalité ou à une partie des majorations de prix des charbons maigres sélectionnés de 5-22 mm;

3. Le commissaire constate dès lors que tant les charbonnages viables que les autres bénéficieront de cette aide.

Réponse. — Actuellement, les syndicats ont pris des engagements vis-à-vis des travailleurs des charbonnages non viables et ils leurs ont également fait des promesses. Le projet ne fait d'ailleurs aucune distinction entre les entreprises viables et les autres.

1. Een andere commissaris dringt erop aan dat de sommen die zouden omgeslagen worden, op de begroting zouden uitgetrokken worden. Volgens hem moet de Belgische Staat aan de Hoge Autoriteit vragen deze sommen terug te betalen, daar zij, volgens hem, een abnormale last zijn die voortvloeit uit de toepassing van het E.G.K.S.-verdrag.

5. De volgende spreker vraagt dat in bijlage bij het verslag een lijst van sociale vorderingen zou gepubliceerd worden (dergelijke lijst werd opgemaakt door het Kolendirectorium).

Antwoord. — Het departement zal deze documentatie verstrekken zodra de bespreking over die vorderingen zullen beëindigd zijn.

6. Tenslotte wordt gevraagd dat de modaliteiten van omslag in uw Commissie zouden besproken worden vóór de publicatie van het koninklijk besluit dat de modaliteiten van omslag zal vaststellen.

Artikel 3 wordt aangenomen met 6 tegen 2 stemmen bij 10 onthoudingen.

Artikel 4.

Zonder verdere bespreking wordt artikel 4 aangenomen met 6 tegen 2 stemmen bij 10 onthoudingen.

Artikel 5.

Een commissaris vraagt of dit artikel niet overbodig is. Zal dit artikel geen moeilijkheden van praktische toepassing meebrengen?

Antwoord. — Dit artikel werd voorgelegd aan de administratie van Financiën die zijn akkoord betuigde.

Artikel 5 werd aangenomen met 13 stemmen tegen 2 stemmen bij 3 onthoudingen.

Artikel 6.

Zonder verdere bespreking werd dit artikel aangenomen met 9 tegen 2 stemmen bij 7 onthoudingen.

Artikel 7.

Zonder verdere bespreking werd dit artikel aangenomen met 10 tegen 2 stemmen bij vijf onthoudingen.

**

Het ontwerp werd aangenomen met 6 tegen 2 stemmen bij 10 onthoudingen.

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
E. DE WINTER.

De Voorzitter,
A. DE BLOCK.

4. Un autre commissaire insiste sur la nécessité d'inscrire au budget les montants à répartir. A son avis, l'Etat belge devrait demander le remboursement de ces montants à la Haute Autorité, estimant qu'ils constituent une charge anormale résultant de l'application du Traité de la C.E.C.A.

5. L'orateur suivant demande que le rapport porte en annexe une liste des revendications sociales (le Directoire charbonnier a dressé pareille liste).

Réponse. — Le Département fournira cette documentation dès que les pourparlers au sujet de ces revendications auront abouti.

6. Un membre, enfin, demande que les modalités de répartition soient examinées par la Commission avant la publication de l'arrêté royal qui les fixera.

L'article 3 est adopté par 6 voix contre 2 et 10 abstentions.

Article 4.

L'article 4 est adopté sans discussion par 6 voix contre 2 et 10 abstentions.

Article 5.

Un commissaire demande si cet article n'est pas superflu et s'il n'entraînera pas de difficultés dans son application pratique.

Réponse. — Cet article a été soumis à l'Administration des Finances, qui a marqué son accord.

L'article 5 est adopté par 13 voix contre 2 et 3 abstentions.

Article 6.

Cet article est adopté par 9 voix contre 2 et 7 abstentions et sans discussion.

Article 7.

L'article 7 est adopté sans discussion par 10 voix contre 2 et 5 abstentions.

**

Le projet a été adopté par 6 voix contre 2 et 10 abstentions.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
E. DE WINTER.

Le Président,
A. DE BLOCK.